

ThyssenKrupp VDM

Werkseitig vorisoliertes Kupferrohr

Neben blanken Kupferrohren erweitert Thyssen Krupp VDM das Sortiment aktuell um wärmeisolierte Rohre „made in Germany“. Lagerhaltig verfügbar sind die Abmessungen 6 x 1 mm bis 22 x 1 mm in Ringen mit der Bezeichnung cuprofrio.plus von Wieland. Für den Einsatz in der Kälte- / Klimatechnik weisen sowohl Kupferrohr als auch Ummantelung entsprechende Eigenschaften auf, wie z. B. eine hohe Reißfestigkeit der Dämmung, eine geringe Wärme-



leitfähigkeit für optimale Isolierung bei gleichzeitig hohem Wasserdampfdiffusionswiderstand.

Das Wieland-Rohr selbst hat eine blanke, saubere und trockene Innenoberfläche und wird konform der Druckgeräterichtlinie ausgeführt. Zudem wird

cuprofrio.plus in einem integrierten Herstellungsprozess mit der Wärmedämmung versehen, so dass es sich besonders leicht abrollen und von Hand einfach biegen lässt – ein Vorteil, der sich bei größeren Abmessungen deutlich bemerkbar macht.

cuprofrio.plus ist aufgrund seiner Brandklasseneinstufung (B1) auch für den Einsatz in öffentlichen Gebäuden geeignet. Die Gewährleistungsvereinbarung Wieland – VDKF findet für die von ThyssenKrupp vertriebenen Markenkupferrohre, d.h. auch für cuprofrio.plus, uneingeschränkte Anwendung.

www.thyssenkruppvdm.de

testo

Aufzeichnen, Einregulieren und Messen

Das neue, elektronische Einstiegs-Kälteanlagen-Analysegerät testo 523 mit 2-Wege-Ventilbatterie und 2 Drucksonden wurde entwickelt für den Service, die Wartung und Einstellung von Kälteanlagen und Wärmepumpen. Durch das integrierte, beleuchtete Schauglas wird beim Befüllen einer Anlage die Durchströmung kontrolliert. Die robuste Gummihülle schützt das Gerät vor Schlag und Stoß. Durch die integrierten Drucksensoren sowie die parallele Temperatur-Messung wird der Einsatz verschiedener Geräte überflüssig.

Die besonderen Vorteile:

- alle gängigen Kältemittel auf Tastendruck (30 Kältemittelkurven sind fest im Gerät hinterlegt)
- die relevanten Werte im beleuchteten Display
- Temperaturfühler anschließbar zur Echtzeitberechnung „Überhitzung/Unterkühlung“
- beleuchtetes Schauglas zur Kontrolle der Befüllung
- Dokumentation der Messwerte mit Vor-Ort-Drucker

www.testo.de



Ahlborn

Praktische Handgeräte für alle Messgrößen

Vom einfachen Anzeigergerät bis zum funktionellen Datenlogger, die „neuen Kleinen“ von Ahlborn halten was sie versprechen. Bereits die einfachste Ausführung ALMEMO 2450-1 bietet über 35 Messbereiche, unter anderem für die Messung der Temperatur, Luftfeuchte, Luftströmung, Drehzahl, Druck und vieles mehr. Das Gerät verfügt über einen Eingang und auf Wunsch eine Schnittstelle für den PC. Der Typ ALMEMO 2490-2 mit zwei Eingängen bietet zudem einen Messwertspeicher sowie über 65 Standardmessbereiche für den Anschluss unterschiedlicher Sensoren.

Die Technik der Geräte ist ausgefeilt und ein 16bit AD-Wandler sorgt für eine entsprechend hohe Auflösung. Die Systemgenauigkeit liegt bei +/- 0,03% vom Messwert. Die Geräte sind kompakt und handlich. Sie sind mit gut lesbaren Displays ausgestattet und lassen sich mit einer Hand problemlos bedienen. Damit bei einer Messung die Fühlerleitungen nicht stören, sind sämtliche Anschlüsse oben angebracht. Bei dieser neuen Geräteserie achtet



Ahlborn besonders auf ein faires Preis-Leistungs-Verhältnis, denn Anwender, die nur eine Funktion benötigen, sollen nicht für weitere Funktionen und Anschlussmöglichkeiten mitbezahlen. Die Geräte werden in Deutschland hergestellt.

www.ahlborn.com

Danfoss

GEEP Verdichterreihe – die neue Leistungsklasse

Das GEEP Programm wurde für eine breite Palette an Kälteanwendungen im kleinen und mittleren Leistungsbereich entwickelt mit dem Ziel, höchste Energieeffizienz zu bieten.

Die GEEP Baureihe besteht aus gleich zwei komplett neuen Baureihen, der GS und der MPZ-Verdichterreihe. Die GS-Verdichter ergänzen perfekt die bestehenden Danfoss-Typenreihen durch die Hubvolumengrößen von 21, 26 und 34 cm³. Damit ist das Danfoss-Verdichtersortiment noch feiner abgestuft und jeder Kunde findet für seine spezifische Anwendung den perfekt abgestimmten Verdichter. Für den Kunden, der hochoptimierte Einzylinderverdichter in kompakter Bauform mit Hubvolumina zwischen 38 und 68 cm³ sucht, wurde zusätzlich die MPZ-Baureihe konzipiert. Das vertikale Design der Rohranschlüsse hilft dabei Platz zu sparen und erleichtert den Einbau der Verdichter. Mit dem hohen COP, der schlanken Bauform, der geräuschoptimierten Bauweise, der Danfoss-Zuverlässigkeit und der perfekten Servicetauglichkeit ist die GEEP Reihe allen Anforderungen gewachsen.

www.danfoss.de/kaelte



Armacell

Dämmung und Brandschutz in einem

Armaflex Protect R-90 ist ein hochflexibles Rohrabschottungssystem für nahezu alle gebäudetechnischen Leitungsarten. Gleichzeitig gewährleistet das Produkt eine effektive thermische Dämmung, sicheren Tauwasserschutz sowie Schall- und Korrosionsschutz. Armaflex Protect R-90 lässt sich genauso einfach wie alle Armaflex-Produkte verarbeiten.

Durch den Einsatz eines integrierten Dämmschichtbildners erfüllt Armaflex Protect R-90 alle Funktionen einer Dämmung in einem Produkt. Mit der neuen Brandschutzlösung können Kältemittelleitungen nicht nur feuerbeständig durch Massivwände und -decken, sondern auch durch Leichtbauwände geführt werden. Im Brandfall schäumt die Brandschutzbarriere auf und erreicht die Feuerwiderstandsklasse R-90.

Bei Ausschreibung und Einbau des Produkts müssen keine praxisfernen Mindestabstände berücksichtigt werden. Der hochflexible, faserfreie Schlauch wird einfach über die Leitung geschoben



bzw. bei nachträglichem Einbau geschlitzt und anschließend verklebt. Der Ringspalt wird mit bauüblichem mineralischem Mörtel, in der F-90 Leichtbauwand mit Füllspachtel verschlossen.

www.armacell.com

Eliwell

Drei Regler für viele Kühlfunktionen

Die drei Modelle der Baureihe „Coldface“ von Eliwell dienen der Überwachung und Steuerung aller Kühlfunktionen – von statischen und belüfteten Kühlzellen, Kaltlagerräumen, Verteilungszentren bis hin zu Kühleinheiten in Hotels und Gaststätten.

Der EWRC 300 LX ist das kleinste Mitglied der „Coldface“-Baureihe. Er ist für die Regelung von statischen sowie belüfteten Kühlzellen mit Einphasen-Kompressoren bis ca. 1,5kW verwendbar. Das Gerät verfügt über drei konfigurierbare Relais zur Steuerung der Hilfsverbraucher, eine Echtzeituhr, eine HACCP-Funktion mit Jahreskalender und eine Anschlussmöglichkeit an die Systeme TelevisNet und Modbus. Der EWRC 500 LX besitzt darüber hinaus eine Abtaufunktion für einen zweiten Verdampfer sowie die Regelungsmöglichkeit für einen Kondensatorlüfter. Der EWRC 800 LX ist das leistungsstärkste Modell der Coldface-Baureihe. Über die Funktionen seiner kleinen Brüder hinaus ist er auch in der Lage, Doppelräume zu steuern. Ausgestattet mit einem Analogausgang für die Lüfterregelung, einem Analogeingang für den Anschluss eines Feuchtefühlers und einer kombinierten Temperatur- und Feuchterege lung, wird der EWRC 800 LX allen Anforderungen der professionellen Kühltechnik gerecht.

www.eliwell.de



Telegan Gas Monitoring

Aufspüren von Kältemittel in schwer erreichbaren Bereichen

Der neue Spygaz Freon aus dem Hause Telegan Gas Monitoring wurde speziell für Kälte- und Klimaanlage-Techniker entwickelt, um in schwer erreichbaren oder dunklen Bereichen schnell und sicher Kältemittelleckagen aufspüren und die Dichtigkeit von Rohrverbindungen überprüfen zu können. Telegan ist ein Geschäftsbereich von Crowcon Detection Instruments Ltd., dem Spezialisten für Gasmelder.

Der leichtgewichtige, handliche Tester kann auf Tastendruck Kältemittelmengen von nur 100ppm erkennen. Ein klares, hintergrundbeleuchtetes Display zeigt entweder Konzentrationen von 100, 1000 oder 10000ppm an und es gibt zwei Alarmmodi: ein Ticken wie bei einem Geigerzähler im normalen Betrieb und ein lauter ansteigender Alarm, der mit steigender Konzentration lauter wird. Der Sensor hat eine erwartete Lebensdauer von fünf Jahren. Der Tester verfügt außerdem über eine Batteriestandanzeige.

Der Spygaz Freon ist klein genug, um in eine Jacken- oder Werkzeugtasche zu passen, und sein robustes, verstärktes Kunststoffgehäuse sichert einen problemlosen Einsatz über viele Jahre. Der Tester erfüllt die EMV-Norm EN 50270:1999.

www.telegangas.co.uk



Airflow

Multifunktionsmessgerät TA460 mit selbsterkennenden Sonden

Die kleinen, leichten, bequem in der Hand haltbaren Multifunktions-Anemometer der Baureihe TA460 von Airflow messen Luftgeschwindigkeit, Differenzdruck, Temperatur und Feuchte. Berechnet werden ferner Volumenstrom, Feuchtkugelttemperatur, Taupunkt und die Turbulenz. Außerdem ist eine Vielzahl von Sonden für diese Geräte verfügbar, mit denen vielfältige Messungen und Funktionen durchführbar sind.

Eigenschaften und Funktionen:

- hohe Genauigkeit über einen großen Messbereich
- zeigt bis zu 5 Messwerte zeitgleich an
- optionale „Smart“-Sonden, die sich im Betrieb wechseln und anschließen lassen (auch CO₂ oder ein Flügelrad)
- großes Grafikdisplay
- manuelle und kontinuierliche Datenspeicherung
- LogDat2 Software für den PC zum Datendownload inklusive
- die Messungen können mit frei wählbaren Test IDs benannt werden
- über Bluetooth kann ein optionaler Drucker angeschlossen werden
- schneller Kalibrier- und Reparaturservice, Sonde einsenden genügt

www.airflow.de



Impressum

Herausgeber und Verlag:

Alfons W. Gentner Verlag GmbH & Co. KG
Forststraße 131, 70193 Stuttgart
Postfach 10 17 42, 70015 Stuttgart

Redaktion:

Peter Weissenborn (Herausgeber)
Telefon +49 (0) 53 22 / 8 14 88
Telefax +49 (0) 53 22 / 8 66 70
E-Mail: weissenborn@diekaelte.de

Dr.-Ing. Matthias Schmitt (Chefredakteur)

Telefon +49 (0) 5 61 / 3 16 51 22
Telefax +49 (0) 5 61 / 3 16 88 50
E-Mail: schmitt@diekaelte.de

Redaktionsassistentin:

Wieslawa Zimmermann
Telefon +49 (0) 7 11 / 63 67 28 93
Telefax +49 (0) 7 11 / 63 67 27 93
E-Mail: zimmermann@diekaelte.de

Redaktionsbeirat:

Prof. Dr.-Ing. Horst Kruse, Hannover
Dipl.-Ing. VDI Rüdiger Pielke, Maintal
Dipl.-Ing. Bernhard Schrempf, München
Walter F. Specht, Oldenburg

Internet:

www.diekaelte.de

Anzeigen:

Telefon +49 (0) 7 11 / 63 67 29 21

Anzeigenverkaufsleitung:

Sandra Bayer
Telefon +49 (0) 7 11 / 63 67 28 65
Telefax +49 (0) 7 11 / 63 67 27 65
E-Mail: sandra.bayer@diekaelte.de

Anzeigenverwaltung:

Angela Grüssner (Leitung)

Iris Bayer

Telefon +49 (0) 7 11 / 63 67 28 62
Telefax +49 (0) 7 11 / 63 67 27 60
E-Mail: bayer@diekaelte.de

Gesamt-Anzeigenleitung:

Christian Hennig (verantwortlich)
Telefon +49 (0) 7 11 / 63 67 28 36
Telefax +49 (0) 7 11 / 63 67 27 36
E-Mail: hennig@gentnerverlag.de

Gültig ist die Anzeigenpreisliste Nr. 48

Abonnement/ Einzelhefte:

Leserservice Die Kälte & Klimatechnik
Postfach 13 63, 82034 Deisenhofen
Telefon +49 (0) 89 / 8 58 53-5 61
Telefax +49 (0) 89 / 8 58 53-6 25 51
E-Mail: abo@gentnerverlag.de

Herstellung:

GreenTomato Süd GmbH, Stuttgart

Druck: D+L Printpartner GmbH, Bocholt

Erscheinungsweise: 12 Ausgaben pro Jahr
60. Jahrgang 2007

ISSN 0343-2246

Bezugspreise:

Inlandsabonnement: € 131,40 jährlich zzgl. € 17,40 Versand (inkl. MwSt.)

Auslandsabonnement: € 131,40 jährlich zzgl. € 24,00 Versand (in EU-Länder mit UST-IdNr. inkl. MwSt., ohne UST-IdNr. zzgl. MwSt.)

Abonnement für Schüler, Studenten und Auszubildende (gegen Bescheinigung): € 65,70 zzgl. Versand (inkl. MwSt.)

Luftpostversand auf Anfrage.

Einzelheft: € 15,00 zzgl. Versand (inkl. MwSt.)

Bei Neubestellungen gelten die zum Zeitpunkt des Bestelleingangs gültigen Bezugspreise.

Bezugsbedingungen:

Bestellungen sind jederzeit direkt beim Leserservice oder bei Buchhandlungen im In- und Ausland möglich. Abonnements verlängern sich um ein Jahr, wenn sie nicht schriftlich mit einer Frist von drei Monaten zum Ende des Bezugsjahres beim Leserservice gekündigt werden.

Die Abonnementpreise werden im Voraus in Rechnung gestellt oder bei Teilnahme am Lastschriftverfahren bei den Kreditinstituten abgebucht. Sollte die Zeitschrift aus Gründen nicht geliefert werden können, die nicht vom Verlag zu vertreten sind, besteht kein Anspruch auf Nachlieferung, Ersatz oder Erstattung von im Voraus bezahlten Bezugsgeldern.

Gerichtsstand für Vollkaufleute ist Stuttgart, für alle Übrigen gilt dieser Gerichtsstand, sofern Ansprüche im Wege des Mahnverfahrens geltend gemacht werden.

Bitte teilen Sie Änderungen von Adressen oder Empfängern sechs Wochen vor Gültigkeit dem Leserservice mit.

Mit Namen oder Signum des Verfassers gekennzeichnete Artikel sind nicht unbedingt die Meinung der Redaktion. – Unverlangte Manuskripte werden nur zurückgesandt, wenn Rückporto beigefügt ist. Mit der Annahme von Originalbeiträgen zur Veröffentlichung erwirbt der Verlag das ausschließliche urheberrechtliche Nutzungsrecht.

Der Verlag setzt voraus, dass der Autor Inhaber der Urheber- und Verwertungsrechte hinsichtlich sämtlicher Bestandteile der Einsendung ist, also auch bezüglich eingesandter Abbildungen, Tabellen usw.

Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle ist eine Verwertung ohne Einwilligung des Verlages strafbar.

Informationsgemeinschaft zur Feststellung der Verbreitung von Werbeträgern



Mitglied des Fachinstituts Gebäude-Klima e. V. (FGK)

